

“OVIDIUS” UNIVERSITY, CONSTANȚA
FACULTY OF LETTERS
DOCTORAL SCHOOL

SUMMARY OF
THE DOCTORAL THESIS
"THE ROMANIAN OENIRIC GROUP: EXPERIMENTAL
STRATEGIES IN THE POEM"

Scientific coordinator:

PhD. Professor Paul Dugneanu

Ph.D. Student:

Nastasia Savin

CONSTANȚA

2012

CONTENT

Annotation

Introduction

The 1st chapter: The Evolution of a concept: *onirism*

- 1.1. The socio-historical coordinates
- 1.2. The literature between freedom and compromise
- 1.3. The status of the literature and the status of the oneiric writer before the aesthetics daily
 - 1.3.1. The ambiguous meanings
 - 1.3.2. The oneiric code
- 1.4. Partial conclusions

The 2nd chapter: Identity, the oneiric crisis in the poetry of Leonid Dimov

- 2.1. Biographical
- 2.2. Poeta artifex
- 2.3. Identity /vs./ otherness in Leonid Dimov' poetry
- 2.4. Self lyrical oneiric between parody and irony
 - 2.4.1. The adventure of the character
- 2.5. The logos metamorphosis in the Leonid Dimov' poetry
 - 2.5.1. The formal technique of Leonid Dimov' poetry
 - 2.5.2. The verbal performance
 - 2.5.3. The sounds of poetry
- 2.6. Between baroque, oneiric and painting
- 2.7. The chronotope in Leonid Dimov' poetry
- 2.8. Partial conclusions

The 3rd chapter: Cynicism in Vintilă Ivănceanu's oneiric poetry

- 3.1. Biographical
- 3.2. Themes and motifs in the Vintilă Ivănceanu's oneiric poetry
- 3.3. The cynicism in Ivănceanu Vintilă's oneiric poetry
- 3.4. Partial conclusions

The 4th chapter: The masks of lyrical voice in the Daniel Turcea's oneiric poetry

- 4.1. Biographical
- 4.2. The poetry mirage of *Entropy*

4.3. The geometric structure of space

4.4. Exercises playful-imaging

4.5. The masks of lyrical voice

4.6. Partial conclusions

The 5th chapter: Revelation of the discontinuity of being in the Virgil Mazilescu's oneiric poetry

5.1. Biographical

5.2. The game of feeling-thinking in the Virgil Mazilescu's oneiric poetry

5.2.1. Revelation of the discontinuity of being in the Virgil Mazilescu's oneiric poetry

5.2.2. The chronotope in the oneiric poetry in the Virgil Mazilescu's oneiric poetry

5.2.3. The science of breaking speech in the Virgil Mazilescu's oneiric poetry

5.2.4. The processing sincerity in the Virgil Mazilescu's oneiric poetry

5.3. Partial conclusions

The 6th chapter: The Poetic Universe of Emil Brumaru's Oneiric

6.1 Biographical

6.2. Signified and signifier in Emil Brumaru's oneiric poetry

6.2.1. The concept of identity

6.2.2. The act of writing in the Emil Brumaru's oneiric poetry

6.2.3. The language of love

6.3. Time dilatation in the Emil Brumaru's oneiric poetry

6.4. Partial conclusions

The 7th chapter: Experimental Strategies in the Romanian Oneiric Poem

Conclusion

Bibliography

The Romanian Oneiric Group: experimental strategies in the poem

Summary

This paper, *The Romanian Oneiric Group: experimental strategies in the poem* starts with our older preoccupations related to the interest in literature and history. The approach of these two areas has led us to the idea that undeniable connections exist, lasting between this, which we can see very well at the level of the discourse given the context of time. Thus, this paper is an overview of the influence and the work signed by representatives of the oneiric poetry writers, and, in particular, the poetic core of this group, Leonid Dimov. It is clear that the understanding of the evolution of this group could not be achieved if excluded from the literary history, without mentioning the turning moments and innovative spirit that changed the literature up to 1964 or without an overview of this group. Our work, the *Romanian Oneiric Group: experimental strategies in the poem* is divided into seven main chapters, plus an *Introduction*, a *Conclusion* and a *Bibliography*.

The theme that is intended to be developed in this paper, namely the poetry of *Romanian Oneiric Group*, is interesting because, lately, delirium has been called into question. The critical reception of the oneiric group was marked by diversity, the material represented by the group work, relatively rich but untapped to a large extent and in the studies.

The current status of researches are highlighting the fact that the romanian oneiric group surrealism retains many aspects, including contact surrealist¹ painting. For example, Corin Braga announced in his *Oneiric moments*, as its title suggests, there is a representative time, a prodigious activity, while Daiana Felecan, in her work, *Between wakefulness and oneiric or the space in Dumitru Țepeneag's work* discusses only the written text in romanian, summarizing, quoting without making a big problem the criticism, intending the textualists acknowledge of Dumitru Țepeneag in his opera *Staging*.

¹ Matei Călinescu thought that Urmuz is a precursor of oneiric literature, approached him to writers that were "(...) interested in exploiting the irrational aspects of reality", in Matei Călinescu, *Eseuri critice*, București, Editura Pentru Literatură, 1967, pp. 66-85. Also, the oneiric group is "an avatar of Romanian surrealism" for Ovidiu Morar în *Avatarurile suprarealismului românesc*, București, Editura Univers, 2003, pp. 207, while for Dan Gulea represents, "the last frontier" in *Domni, tovarăși, camarazi. O evoluție a avangardei românești*, Pitești, Editura Paralela 45, 2007, p 183.

We do not share the view of Alex. Ștefănescu, that Dumitru Țepeneag is interested in bringing onirism in order to be able to recognize the role of ideologist of oneiric, but neither the share of view of Eugen Negrici who's statement claims that seems "extravagant and it seems that Dumitru Țepeneag and some literary historians persuade it to promote the idea of being a current *onirist* in socialist Romania (as permissive would be its cultural policy after 1964)"².

This paper draws the attention to the construction of the poetic oneiric text in the case of the following poets: Leonid Dimov, Vintilă Ivănceanu, Daniel Turcea, Virgil Mazilescu and Emil Brumaru. It should be noted that the Romanian oneiric group uses the critical word changed into a hazy expression as a "tool" of freedom. The writers use a series of symbols which, even if they did not connect with their archetypal meanings, they invested them *hic et nuc* with new meanings.

The purpose and the objectives of this investigation: this represent an attempt of hermeneutic analysis to view the status of the oneiric element from the oneiric writer's item. The starting point of the research is represented by the texts of the writers that form, poetically speaking, the core group. First, we consider the texts signed by Leonid Dimov, however, throughout the paper, stop and other names belonging to Romanian oneiric poetry: Vintilă Ivănceanu, Daniel Turcea, Virgil Mazilescu and, not the least, Emil Brumaru. In this work, the focus is on redefining the universe, fictional production act with a strong institutional character at the time, but also for the informed reader.

We are specifying that the scope of our concerns have not been analyzing different types of poems, although we are aware of their "importance in finalizing variants, or poem iconicitatea oneiric even if, taking into account this dimension leads undoubtedly to enrichment existing definitions or even a redefinition of poetic sign whose structure is reassessed by the new implications of code-message report this vision reveal them"³.

The Romanian Oneiric Group appeared in a literary and socio-political context in which it could not bring anything impressive. Thus, "the onirism system" developed by Dumitru Țepeneag and Leonid Dimov was also based on the European ideas, individualizing this group. The onirism is a literary movement synchronized with western literature. The *Romanian Oneiric Group*, which asserted itself on the Romanian literature stage during 1964-1971, had double polemical attitude: aesthetics and politics.

² Eugen Negrici, *Iluziile literaturii române*, București, Editura Cartea Românească, 2008, p. 193.

³ Marina Mureșanu Ionașcu, *Literatura, un discurs mediat*, Iași, Editura Universității A. I. Cuza, 1996, p 47.

Thus, the escape in the oneiric represents a veiled aspect of the protest against a society in the midst of alienation, being at the same time, a denial of the official art, of the "socialist realism": "July 13, 1974. Two major models for onirism: dream (which is related to the film, so a visual art that combines simultaneist with succesivitatea) and music (art recurrent perfect model). (...) Onirism is much closer Romanian surrealist practice than theory. And in any case, left to left surrealist painting. *Ut painting poesis!* (...) The term was sadly unfortunate choice has always needed a determinant of a crutch. Aesthetic onirism or structural delirium. Eventually oneiric literary"⁴.

This group, unlike other literary groups of the time, had outlined a program of aesthetic, but ultimately, not systematic. In *The Editorial* published in the first issue of the magazine "*Cahiers de l'Est*", 1975, Dumitru Țepeneag wrote that this aesthetic criteria should underpin any literary judgment issued, wherever it comes from. In this paper constructs sift the poetic oneiric and his determination. Moreover, onirism is a literary movement synchronized with Western literature.

In general, it is the oneiric literature lyrical contrast with metaphoric. Wishing to avoid real oneiric writers create imaginary worlds through the word. Their writing revolves between fantasy and stylization, the text being "proposed as a facade with nothing behind"⁵. They reversed the relations between things, relies on ambiguity refuge in/ throw word, it applies a mask and play with the reader. From this perspective, the act of writing⁶ of the oneiric writers brought a change, a literary resize patterns, but in time, were not charged. For example, Dumitru Țepeneag believes that the oneiric movement seems to contain in it the seeds of further development of Romanian literature: textualism and postmodernism that attempt oneiric Romanian, "there is a desire, perhaps naive, to reconcile and Breton and Valery"⁷.

⁴ Dumitru Țepeneag, *Un român la Paris. Pagini de jurnal 1970-1972, 1973-1974, 1977-1978*, București, Editura Cartea Românească, 1977, pp. 369-370.

⁵ *Ibidem*, p. 379.

⁶ „From *Zero degree* writing of writing we are talking about today, there was a slide positions, so to speak, a reversal name. In *Zero degree*, writing a sociological concept soon in any case, sociolinguistics's idiolect a body of intellectual group, a sociolect therefore an intermediate scale communities between language, nation and style system - system of a topic. At present, are rather writing that - scripture (Referring to opposition writer/script) just for writing (in the present) is what is missing. And the new theory, writing would take place rather what I call style. In its traditional sense, refers to the matrix style statements. As for me, in 1947, I tried to essentialized, to *incarnate* the concept, today, it goes much further: writing is not a personal idiolect (as was the old style), but an enunciation (not a statement) which, crossing it, the subject plays its division and disperse it, throwing it sideways, white page scene: a notion that because, as of now, a little old *style*, but much, as you know, double interventions: materialism (the idea of productivity) and psychoanalysis (through the divided subject)" in Roland Barthes, *Romanul scriiturii*, text selection and translation and Delia Adriana Babeți Șepețean-Vasilu Adriana Babeți preface, afterword Delia Șepețean -Vasilu, București, Editura Univers, 1987, pp. 292-293.

⁷ Dumitru Țepeneag, *Un român la Paris, op. cit.*, p. 388.

Wishing to avoid the real, the writers created imaginary universes through word, they reversed the relations between things, stake on ambiguity, fled to/ through the word, they applied a mask and played with the reader. From this perspective, the act of writing of the writers brought a change, a resize of the literary patterns, but in time, they were not charged. Through their manifestations, the *Romanian Oneiric Group* featured a youthful spirit truly challenging intellectual insolence as a deliberate, outlining the provocative image of a literature seen as a willful act of insubordination.

Throughout time, literature has turned from the "oniric group" into the "aesthetic oniric" (structural). This, looked for the category, is the antonymic relationship between metaphorical and lyrical epic based on a simple reason, namely preserving distance from the romantical surrealism and taking as a model the oneiric mechanisms. Geared irrational phenomenon, builds reasonably similar to the dream reality, a literature of infinite space and time.

The perspectives and the research methods of this paper, are represented by the basic methods common to any systematic research, such as induction and deduction, synthesis and comparison, plus descriptive method, historical and literary, psychoanalytic, semantic-textual, structural, hermeneutic, the symbolic analysis. In this paper we resort to several strategies to investigate the material according to the issues under discussion suggested in each chapter. By combining perspectives and methods mentioned earlier, we want to achieve a synthesis of The *Romanian Oneiric Group* through historical dimension. To confront different definitions of the concepts of onirism, onirist, oneiric recourse to the analytical method and to determine the origin and evolution of concepts in diachronic study. Method descriptive and historical-literary method are exploited in the investigation to determine the impact of onirism on the evolution of Romanian literature. By combining the perspectives of interpretation structuralist, psychoanalytic, typological analysis it aims systemic hermeneutics of texts.

Thus, in an attempt to highlight the present experimental strategies within the *Romanian Oneiric Group*, to interpret texts written by them, we use the methods mentioned earlier, given that the "interpretation of the text is upstream of truth, using a accordance idea is foreshadowed analog of the concept of truth. (...) The truth is transitive interpretation is assumed to be independent of ideas performer (but not the text author's ideas)"⁸.

⁸ Ioan Pânzaru, *Practici ale interpretării de text*, Iași, Editura Polirom, 1999, p 19.

The most important objectives of the paper are: the systemic analysis of oneiric poetry group, the highlighting of the lyrical dominance, identifying specific indicators related to iconic and verbalized in the texts of the dreamers, illustrating specific dream literature, investigating the role of the oneiric group; the innovations they brought through their personalities and literary aesthetics thanks to Leonid Dimov's formulas, the studying of the self lyrical/ narrative as an instance of discourse, emphasize that, as stated by Leonid Dimov, the poet doesn't describe the dream, he doesn't let himself possessed by hallucinations, but that, using the laws of the dream, he imagines a work of art that is characterized by lucidity, underlining the importance of collaboration between the writers in the group and of the revival of the historical element in oneiric literature. They applied their mask and played with the reader.

The scientific-innovative character of the work is also given by our intention to provide an interpretation of multidimensional clustering of the *Romanian Oneiric Group*, taking into consideration the profile writers, the style, the narrative/ lyrical formulas, the typology of the world presented, the space-time dimension, the general context of the Romanian literature. Beside the methods borrowed and adapted for specific needs, we will develop and we will apply our own grid in investigating and analyzing the corpus represented by the texts of the oneiric writers.

Our research method underlying thesis is represented by the semantic-textual. We subdued this phenomenon, oneiric last axis, documenting and explaining him - present, types of writing, - future research of the consequences. This approach draws after itself, contextual analysis that allows us to accede to the hidden meanings of onirism. We consider that the text leaves oneiric confrontation with historical context - the communist era. In addition, this approach draws and use qualitative methods, ie technical manipulation of oneiric phenomenon.

We retain the idea that the phenomenon of oneiric analysis Romanian, the focus is on meaning poetic oneiric into the function from possible worlds relevant reference, constrained, line Umberto Eco - Angelo Marchese, whose basis the fact that the meaning of a word, in this case onirism, denotative meaning does not refer to the interaction of subject and object, but the connotative meaning. Thus, overlapping semantic meaning of onirism is operational in a pre-linguistic mental space schematically-imaging of oneiric content. At this level of analysis, textual discourse, therefore transfrastic the system, because we are interested in helping us in reception and interpretation of the oneiric. In this sense, mechanisms for coherence and cohesion oneiric phenomenon is illustrated according to two criteria: the purpose, namely to ensure conceptual connectivity/ sequential and discourse-textual level or transfrastic

times frastic. In this respect, semantic-textual meanings indicated at this level of analysis oneiric phenomenon, the constitution of that challenge aesthetic oneiric image in Romanian literature, fiction-reality ratio, oneiric game between signifier and signified, intertextual valences.

Throughout the paper we use and structural analysis, but also the symbolic. Equally resort and a reading log latent metaphors from deconstruction to identify symbols, and a new meaning. Regarding the psychoanalytic method, we as a starting point the work of Sigmund Freud, *Writings on literature and art*, which relates the literary work with a rhythmic phenomenon of spiritual life, the oneiric⁹, but also that of Didier Anzieu, *Psychoanalysis creative labor*, are given the coordinates of a psychoanalytical approach to literary work. Using coordinates carefully drawn by Sigmund Freud, Didier Anzieu talks about oneiric-work, labor and labor creative longing, three basic forms of mental labor.

Any crisis phenomenon requires the establishment of a new framework that would restore a balance, a remake of a primary state. Is the case with writers who are the *Romanian Oneiric Group*. They, through their work, trying to restore an imbalance that occurred at a time frame to introduce paradisiacal atmosphere or even the primary condition equivalent to its creation becoming the alternative life "lethal components of the crisis"¹⁰.

In the first chapter, *The Evolution of a concept: onirism*, we are following the definition of the oneiric group, writing about aesthetic values. In other literature reviews, the terms *oneiric*, *oneirism*, *oneirist* are often used, because the oneiric fueled the literature, in different ways and at certain times. Based on the question, "What is the onirism?" we are glancing a look in the language's dictionaries, the term *onorism* is presented with two main directions: one for medical sphere, the other - literary and artistic sphere: "s.n. 1 Delirium, dream-like delirium, caused by obsession or hallucinations 2. (Lit.)

⁹ For example, Freud's psychoanalysis led to numerous disputes in the society of the time, it was approach by the oneiric of a new perspective into Romanian literary landscape. Freud's own analysis is based on the discovery of his dreams. In dreams identify repressed desires, which have a double role, winding suppressed desires and prevention against excitations about these desires, he is actually an unconscious valve too busy. "Oneiric is such primitive thinking, it serves symbols like primitive peoples surrounding the interpretation of reality." in Liana Stanescu, *Viața și opera lui Sigmund Freud (6.05.1856-23.09.1939)* în Sigmund Freud, *Angoasa și viața instinctuală. Feminitatea. Două conferințe*, translated by Liliana Talo, fl., Editura Universitaria, 1991, p IX.

¹⁰ Didier Anzieu, *Psihanaliza travaliului creator*, translated from French and preface by Bogdan Ghiu, București, Editura Trei, 2004, p. 27.

inclination to cultivate situations, the reasons oneiric, the atmosphere, the oneiric character creations - from fr. onirisme"¹¹.

It should be noted that the term "onirist" is defined as "adj., S.m. and f (Lit.) (Follower) of onirism - oneiric [ism] + suf., ist", while, oneiric is, "adj. 1. regarding dreams, which belongs to the dream, oneiric, which astray due to an obsession or of hallucinations, onirism $\diamond$ = onirism similar dream the dream, which manifests itself in some mental illness in which the sufferer behaves like a sleepwalker. $\diamond$ (about people) that is foreign to what is happening around him, living in a oneiric world, 2. (On literary). What is the main theme statements oneiric (1) from fr. Onirique"¹².

In general, the creation of oneirism is represented by a literary work inspired by the oneiric or the something similar. A shift in emphasis occurred in the Romanian literature. The term has come to define a new literary formula by mid 1960. The main current literary theorists - called structural onirism/aesthetic onirism - Dumitru Țepeneag and Leonid Dimov, with Virgil Mazilescu, Vintilă Ivănceanu and Iulian Neacșu, formed in the Oniric Cenacle, the oniric group (1965). Also included are names like Daniel Turcea, Emil Brumaru, Florin Gabrea, Sânziana Pop, Florin Puca, and authors who were not actually active: Șerban Foarță, Mircea Ivănescu ecc.

Characterized by creative imagination and artistic intelligence, the Romanian oneiric group was extremely uncomfortable for the official ideology. If the oneiric original writings had been rejected, since 1966 they worked on a supplement to the Craiova magazine, written by Radu Miron Paraschivescu and which was called Talk Story. After a short time, the supplement was prohibited. A series of young poets and writers joined the group (eg Emil Brumaru, Daniel Turcea, Sorin Titel, Virgil Tănase, Florin Gabrea). Since 1971, the group has gradually disintegrated, some representatives left the country, others gave up, but they continued the oneiric line and the aesthetic formulas of the writings of their forerunners, depending on their personality. Leonid Dimov was the only one who continued the oneiric path. Thus, if the writings of former oneiric authors who emigrated or were expelled (eg Vintilă Ivănceanu, Virgil Tănase, Dumitru Țepeneag) had been banned and removed from circulation, the writings of former members of the oniric group left in the country (eg Leonid Dimov, Sorin Titel, Virgil

¹¹ Ion Coteanu, Luiza Seche, Mircea Seche (coord.), *Dicționarul Explicativ al Limbii Române*, the second edition, Editura Univers Enciclopedic, București, 1998, p. 720.

¹² *Idem*.

Mazilescu ecc.) had an important role in shaping the landscape of literary Romanian seven or eight decades of the last century.

The analysis of the oneiric writings has revealed that the oniric is supposed to be rendered literally, but it is a legal guide, according to Leonid Dimov, a parallel world and analogous to the ordinary world in the mind of Dumitru Țepeneag. Under these conditions, the oneiric aesthetic appeal for the category is rendered by the antinomical relationship between the metaphorical and the lyrical epic based on a simple causality. Let us add here that the oneiric writers are not describing real dreams, but they produce them after a strange logic. The oneiric group members abolish temporal sequence through a simultaneity of perceptions, designed without the weight of spatiality in the text.

On this line, we brought into the discussion the *Romanian Oneiric Group* of the literature and on the status of the writer, but also its relations with the aesthetics of everyday life. In connection with this idea it should be stressed that literature is a delirious Group attempted to achieve a parallel worlds. Delirious discourse is ambivalent. In the same vein, Dumitru Țepeneag notes that the meanings of ambiguity is the literary "the condition of the multiplicity interpretation, (...) all the truly great works were obscure, because their authors *classics* or *modern*, Dante and Shakespeare or Kafka and Joyce, had the courage to think brilliant ambiguous, i.e. on several planes at once, by endowing the word with a great power of irradiation semantics. These works may not be cases, as will be analyzed, because a work is a work organic ambiguous, bearing the germ itself to what is called – a term about conventional and hackneyed – immortality"¹³.

The descriptive and literary historical method are exploited in this investigation in order to determine the impact of literature on the evolution of Romanian Literature oneiric group by combining the perspectives of structuralist and psychoanalytic interpretation and of the typological analysis. aims systemic hermeneutics of texts.

¹³ Dumitru Țepeneag, art. „Despre ambiguitate” in «*Viața românească*», no. 1, January, 1968, pp. 136-137 in Leonid Dimov, Dumitru Țepeneag, *Onirismul estetic*, Theoretical texts, interpretations and critical preface by Marian Victor Buciuc, București, Editura Curtea veche, 2007, p. 66.

The second chapter, *Identity, the oneiric crisis in the poetry of Leonid Dimov*, is dedicated to the most important oneiric poet, Leonid Dimov. Thus, starting from a few biographical data, we will deal with the concept of identity creation of Leonid Dimov, but also the calculated formula of lucidity and the parodic poetic type rewriting experimental strategy.

In the following subchapters we are observing the aspects: game oneiric design, lyrical claims regarding the line Barbu-Arghezi-Urmuz-Nahum-Bacovia and self lyrical acrobatics oneiric between parody and irony. To this analyse are subdue and the avatars of the Logos, the play between baroque - onirism - paintings and chronotope in the Leonid Dimov's poetry that gives to the Leonid Dimov's word sausages and succulent, rich and pregnant, scholar exotic or esoteric resonates.

The third chapter, *Cynicism in Ivănceanu Vintilă's Oneiric Poetry* is devoted to Ivănceanu Vintilă's poetry, as the title announces. In this chapter, after a brief presentation of the writer, we will focus on the themes and motives of Ivănceanu's oneiric poetry. By analyzing his poetry we discovered that the structure is fully represented in the dream, both in structure and in language. This chapter is about a fast-baroque oriental characters, images and memory, digressions and breaking of sense. The game of parody as a form of packaging of the state of feeling lyrical oneiric and sadism leads us to the appearance cynical elements of Vintilă Ivănceanu's oneiric poetry. Everything must be seen as, a challenge thrown poetic arts practiced by the *venerable* official poets¹⁴.

The fourth chapter is entitled *The masks of lyrical voice in the Daniel Turcea's oneiric poetry*. It opens with his biography which is followed by the mirage of poetry from entropy. Lyrical texts circumscribe the volume *Entropy* oneirism, especially the concept of poetry as mirage. The oneiric poetry of Daniel Turcea is a mix of materials and materials, mathematical formulas, chemical and alchemical items. Next, our attention turns to *Exercises playful imagery*, to their analyze thrill oneiric lyrical. In lyrical voice masks observe that "the universe is a transcendent poet *ready made*"¹⁵, everything is a game that is based on metaphysical presenting the concrete details of everyday life.

¹⁴ Constantin Abăluță, *Poezia română după proletcultism. Generația anilor '60-'70 (antologie comentată)*, the second volume, Constanța, Editura ExPonto, 2000, p. 64.

¹⁵ *Ibidem*, p. 559.

The fifth chapter is dedicated to *The Revelation of the discontinuity of being in the Virgil Mazilescu's oneiric poetry*. That must be seen as an essential tool for understanding typical to the oneiric poetry. The writer made the act of writing an instrument of culture, an instrument of storing information on history, language, the science of the cantemirian type based on Roman Jakobsen's imaginary scheme to rewrite the reception problem products expectations through literary, the tastes and values that correspond to the notion of writing. The oneiric lyrical ego assumes a role of non-called, the implications, the assumptions that the totality of information elements that are not directly expressed by the speaker, in this case the author of the text, the reader is re-integrated in the final query text through tone pamphleteer-ending rant apparently positive. In the deep structure of the Virgil Mazilescu's oneiric lyrical text, apparently, it all comes down to a simple "poetic", a common language, clear. But, however, the context is semi-permanent and there can be turned into speech semifilosofic.

Virgil Mazilescu's writing offers us the possibility of analysis throw description, textual interpretation, seen from the point of view of Angelo Marchese, follows a poem "come immanenza". So a logical of illogical, a melodramatic fable with poorly painted characters, but as a reality of diverse common language, literature because all signs (see end of Song cavalry apparently convincing the game, hip hop at a time "reaches tragic" and "ingenuity sometimes descends mannerism") are appearing as semantically, helping to create a sense that interaction between content, expression, signified and signifier in the Virgil Mazilescu's oneiric poetry.

The responsiveness of Emil Brumaru's oneiric poetry challenges this work. Maybe that's why the third chapter is titled in a simple and suggestive way, *The Poetic Universe of Emil Brumaru's Oneiric*. It allows the exploitation of dynamic oneiric lyricism of Emil Brumaru based on some biographical facts and then it achieves a synthesis of lyrical oneiric typology of the self (emphatically lyrical, lyrical playfulness ecc.). We are following the idea of identity, the act of *writing*, and how it is now the language of love. The analysis of Emil Brumaru's poetry liberates the existence of miniature paradises with "*dear old summer kitchen*", with backgrounds that are found amalgamated bedside tables full of objects that emit scents pantries intertextual (referring to the poetry of Ion Pillat), vegetable gardens, warehouses and "*sweet latrines*".

In these peripheral situation, the response exercise of self lyrical oneiric improve the humble and lovage causing excitement and conformizare to the canons (Tudor Arghezi, poets Văcărești, Ion Pillat, Dimitrie Anghel, Ilarie Voronca) through the game between ceremonies, stylization and playful.

The next chapter, the seventh, *Experimental Strategies in the Romanian Oneiric Poem* deals with the research group which is common to the Romanian oneiric, and which represented a new way of looking to the agony of the textualization of reality. This final chapter presents the impact this group had on the development of the strategies of the lyrical text and therefore the Romanian literature. If the historical starting point for the oneiric was the artistic vocation and the progressive communist regime of Romanian literature which led to a poor sense of reality when we have examined the experimental strategies Romanian poetry.

From the point of view of methodological and theoretical studies of the underlying work to various issues related to the analysis of constituents towards discursive conventions that meet the communication between the instance of script and the virtual reader. To develop the theoretical basis, we had regard to the following studies: Mihail Bahtin, *Problems of literature and aesthetics* (1982), Roland Barthes, *The Preparation of the Novel* (1987), Angela Bidu Vrânceanu, Cristina Călărașu, Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, Mihaela Mancaș, Gabriela Pană Dindelegan, *The Language Sciences Dictionary* (2001), G. Călinescu, „Course of poetry” în *Principles of aesthetics. The universe of poetry* (1968), Gheorghe Crăciun, *The iceberg of the modern poetry*, (2002), Benedetto Croce, *Poetry. Introduction to criticism and the history of poetry and literature* (1972), Paul Dugneanu, *Literary forms: between real and imaginary* (1993), Ștefan Aug. Doinaș, *Poetry reading followed by Tragic and demonic* (1980), Gilbert Durand, *The Anthropological. Structures of the Imaginary* (1999), Franco D’Intino, *L’autobiografia moderna* (1989), Hugo Friedrich, *The structure of modern poetry in the mid-nineteenth century to the middle of the twentieth century* (1969), Philippe Lejeune, *Il patto autobiographical* (1986), Nicolae Manolescu, *Critical History of Romanian literature. 5 centuries of literature* (2008), Angelo Marchese, *L’Officina della Poesia. Principi di poetica* (1997), Marin Mincu, *Romanian poetry in the twentieth century. [From Urmuz to Paul Celan]* (2006), Aurel Pantea, *Literature oneiric. Applications Romanian poetry* (2004), Liviu Rusu, *Lyric poetry Aesthetics* (1969), Stéphane Santerres-Sarkany, *Literary Theory* (2000), Alex. Stefanescu, *Contemporary Romanian literature History 1941-2000* (2001), Rodica Zafiu, *Narrative and poetry* (2000), René Wellek, Austin Warren, *Theory of Literature* (1967) ecc.

This paper considers only those studies that have failed to provide theoretical and critical phenomena related to Romanian dream group, such as: Leonid Dimov, Dumitru Tepeneag, *Oneiric moments* (1997), Leonid Dimov, Dumitru Tepeneag, *Aesthetic onirism* (2005), Ion Bogdan Lefter, *Five poets: Naum, Dimov, Ivănescu, Mugur, Foarță* (2003), Viorel Mureșan, Traian Ștef, *Leonid Dimov*.

Monograph anthology commented, critical reception (2000), Aurel Pantea, *Literature oneiric. Applications Romanian poetry* (2004), Laura Pavel, *Dumitru Țepeneag and the canon of alternative literature* (2007) ecc.

Please note that we do not intend to penetrate the mysteries of poetry by their last result. This approach is only possible to a certain extent, surpassing we reach the questionable interpretations which, logically, we want to avoid.

Key words: ambiguity, archetype, lyrical attitude, communication, condensation, deconstruction, defamiliarization, deviation, discourse, dissemination, fiction, the functions of communication, isotopy, denial, oeniric, oenirism, oenirist, paratopy, explicit/implicit poetics, poeticity, self lyrical, writing, text, totalization, lyrical universe, dream, vision.

Selected bibliography

I. Primary Sources (by volume):

I. Surse primare (volume):

Brumaru, Emil, *Opere*, vol. I, II, Iași, Editura Polirom, 2009.

Brumaru, Emil, Niculescu, D. Veronica, *Basmul Prințesei Repede-Repede* (o poveste pentru adulți), ilustrații de Mircia Dumitrescu, Iași, Editura Polirom, 2009.

Brumaru, Emil, *Dumnezeu se uită la noi cu binoclul*, Iași, Editura Polirom, 2006.

Brumaru, Emil, *Submarinul erotic*, București, Editura Cartea Românească, 2005.

Brumaru, Emil, *Poeme alese 1959-1998*, Brașov, Editura Aula, 2003.

Brumaru, Emil, *Dintr-o scorbură de morcov*, ilustrații de Răzvan Luscov, București, Editura Nemira, 1998.

Brumaru, Emil, *Dulapul îndrăgostit*, postfață de Alex. Ștefănescu, București, Editura Cartea Românească, 1980.

Brumaru, Emil, *Adio, Robinson Crusoe. Versuri*, coperta C. Grigoriu, București, Editura Cartea Românească, 1978.

Brumaru, Emil, *Cântece naive*, București, Editura Cartea Românească, 1976.

Brumaru, Emil, *Julien Ospitalierul*, [Versuri], București, Editura Cartea Românească, 1974.

Brumaru, Emil, *Versuri*, București, Editura Albatros, 1970.

Dimov, Leonid, *7 poeme rostite la Radio, 1968 – 1970*, ilustrate de Constantin Popovici, cuvânt- înainte de Ion Bogdan Lefter, Editura „Casa Radio”, București, colecția Seria Colecționarul de voci, 2011.

Dimov, Leonid, *Opere*, vol. I, ediție îngrijită și prefață de Ion Bogdan Lefter, Pitești, Editura Paralela 45, colecția Biblioteca Românească. Poezie, 2006.

Dimov, Leonid, *Opera poetică*, vol. I, *Versuri, 7 poeme, Pe malul Stixului*, ediție îngrijită și prefață de Ion Bogdan Lefter, București, Editura Paralela 45, colecția Biblioteca Românească. Poezie, 2010.

Dimov, Leonid, *Opera poetică*, vol. II, *Carte de vise, Semne cerești, Eleusis, Deschideri, Amintiri, La capăt*, ediție îngrijită și prefață de Ion Bogdan Lefter, București, Editura Paralela 45, colecția Biblioteca Românească. Poezie, 2010.

- Dimov, Leonid, *Opera poetică*, vol. III, *Litanii pentru Horia, Dialectica vârstelor, Tinerețe fără bătrânețe, Spectacol și Veșnica reîntoarcere*, ediție îngrijită și prefată de Ion Bogdan Lefter, Pitești, Editura Paralela 45, colecția Biblioteca Românească. Poezie, 2012.
- Dimov, Leonid, *Scrisori de dragoste, (1943-1954)*; ediție îngrijită, studiu introductiv, bibliografie, notă asupra ediției și note de Corin Braga, Iași, Editura Polirom, colecția Ego-grafii, 2003.
- Dimov, Leonid, *Versuri*, ediție îngrijită, postfață, tabel cronologic și preferințe critice de Nicolae Bărnă, București, Editura 100+1 Gramar, 2000.
- Dimov, Leonid, *Carte de vise: Versuri*, Chișinău, Editura Litera, 1997.
- Dimov, Leonid, *Baia*, selecție de Marina Dimov, București, Editura Eminescu, colecția Poeți români contemporani, 1995.
- Dimov, Leonid, *Veșnica reîntoarcere. Poeme*, Coperta de Ofelia Dumitrescu, București, Editura Cartea Românească, 1982.
- Dimov, Leonid, *Texte [Versuri]*, prefată de Mircea Iorgulescu, portret de Florin Pucă, București, Editura Albatros, 1980.
- Dimov, Leonid, *Spectacol [Versuri]*, copertă și desene Florin Pucă, București, Editura Cartea Românească, 1979.
- Dimov, Leonid, *Tinerețe fără bătrânețe. Basm (după Petre Ispirescu și nu prea)*, copertă și ilustrații Ioan Donca, București, Editura Albatros, 1978.
- Dimov, Leonid, *Dialectica vârstelor. Poeme*, București, Editura Cartea Românească, 1977.
- Dimov, Leonid, *Lițanii pentru Horia, Versuri*, coperta de Octavian Cosman, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 1975.
- Dimov, Leonid, *La capăt [Versuri]*, București, Editura Eminescu, 1974.
- Dimov, Leonid, *ABC. Poeme*, coperta de Florin Pucă, București, Editura Cartea Românească, 1973.
- Dimov, Leonid, *Deschideri, Poezii*, coperta Harry Guttman, București, Editura Cartea Românească, 1972.
- Dimov, Leonid, *Carte de vise, Versuri*, coperta și ilustrațiile Florin Pucă, București, Editura Pentru Literatură, 1969.
- Dimov, Leonid, *Pe malul Stixului, Versuri*, București, Editura Scriitura Tineretului, 1968.
- Dimov, Leonid, *7 poeme, [Versuri]*, București, Editura Pentru Literatură, 1968.
- Dimov, Leonid, *Versuri*, București, Editura Pentru Literatură, 1966.
- Dimov, Leonid, Țepeneag, Dumitru, *Onirismul estetic*, antologie de texte teoretice, interpretări critice și prefată de Marian Victor Buciu, București, Editura Curtea Veche, 2007.

- Dimov, Leonid, Țepeneag, Dumitru, *Momentul oniric*, antologie îngrijită de Corin Braga, București, Editura Cartea Românească, 1997.
- Ivănceanu, Vintilă, *Cinste specială*, prefață de M. R. Paraschivescu, București, Editura Pentru Literatură, 1967.
- Ivănceanu, Vintilă, *Versuri*, București, Editura Pentru Literatură, 1969.
- Mazilescu, Virgil, *Opere complete (versuri și proză)*, ediție alcătuită de Alexandru Condeescu, București, Editura Muzeul Literaturii Române, 2003.
- Mazilescu, Virgil, *Poezii*, București, Editura Vitruviu, 1996.
- Mazilescu, Virgil, *Little bones in winter: selected poems*, translated by Thomas C. Carlson and Dumitru Radu Popa, Bucharest, Publishing House of The Romanian Cultural Foundation, 1996.
- Mazilescu, Virgil, *Guillaume, poetul și administratorul: Versuri*, coperta de Baltoc Gheorghe, București, Editura Cartea Românească, 1983.
- Mazilescu, Virgil, *Va fi liniște, va fi seară*, postfață Eugen Negrici, coperta seriei de Dumitru Ristea, București, Editura Cartea Românească, 1979.
- Mazilescu, Virgil, *Fragmente din regiunea de odinioară. Versuri*, copertă de Ion Dogar Marinescu, București, Editura Cartea Românească, 1970.
- Turcea, Daniel, *Epifania, Poezii*, postfață Arthur Silvestri, coperta seriei de Dumitru Ristea, București, Editura Cartea Românească, 1982.
- Turcea, Daniel, *Entropia. Poeme*, București, Editura Cartea Românească, 1970.
- Turcea, Daniel, *Epifania – cele din urmă poeme de dragoste creștină*, ediție îngrijită de Lucia Turcea și Pr. Sever Negrescu, Editura „Doxologia”, Iași, 2011.

II. Studies literary criticism, aesthetics, history and literary criticism

- Abăluță, Constantin, *Poezia română după proletcultism. Generația anilor '60– '70 (antologie comentată)*, vol. II, Constanța, Editura ExPonto, 2000.
- Adler, Laure, *Secrete de alcov. Istoria cuplului între 1830 și 1930*, prefață de Adrian Ene, traducere de Narcisa Șerbănescu, București, Editura Corint, 2003.
- Alecsandri, Vasile, *Poezii*, antologie și prefață de George Gană, Editura Albatros, București, 1966.
- Alexandrescu, Grigore, *Poezii. Proză*, antologie, prefață și tabel cronologic de Constantin Mohanu, ediția a II-a, Editura Ion Creangă, București, 1985.
- Alexandrescu, Sorin, *Identitate în ruptură: mentalități românești postbelice*, traduceri de Mirela Adăscăliței, Sorin Alexandrescu și Șerban Angheliescu, București, Editura Univers, 2000.

- Alexandrescu, Sorin, *Privind înapoi, modernitatea*, București, Editura Univers, 1999.
- Alighieri, Dante, *Divina Commedia, Inferno – Purgatorio – Paradiso*, introduzione e commento di Francesco De Sanctis, Roma, Rusconi Libri, 2005.
- Alighieri, Dante, *Divina Comedie, Infernul*, vol. I, în românește de Eta Boeriu, studiu introductiv și comentariu de Alexandru Balaci, București, Editura Albatros, 1971.
- Anghel, Sorin, *Fenomene termice*, Pitești, Editura Universității din Pitești, 2010.
- Antohi, Sorin, *Civitas imaginalis. Istorie și utopie în cultura română*, ediția a II-a revăzută cu un post-scriptum din 1999, Iași, Editura Polirom, 1999.
- Antonesi, Liviu, *Literatura, ce poveste! Un diptic și câteva linkuri în rețeaua literaturii*, Iași, Editura Polirom, 2004.
- Anzieu, Didier, *Psihanaliza travaliului creator*, traducere din limba franceză și prefață de Bogdan Ghiu, București, Editura Trei, 2004.
- Arghezi, Tudor, *Versuri*, ediția a II-a în seria „Patrimoniu” cu Repere istorico-literare alcătuite de Mircea Scarlat, București, Editura Minerva, 1988.
- Aron, Raymond, *Democrație și totalitarism [pentru uzul studenților]*, colecția Ideea europeană, traducere de Simona Ceaușu, București, Editura ALL, 2001.
- Asor Rosa, Alberto (direzione), *Letteratura italiana*, volume terzo, *Le forme del testo, I, Teoria e poesia*, Torino, Giulio Einaudi Editore, 1984.
- Auerbach, Erich, *Mimesis. Reprezentarea realității în literatura occidentală*, în românește de Ion Negoitescu, prefață de Romul Munteanu, București, Editura Pentru Literatură Universală, 1967.
- Babeți, Adriana, Ungureanu, Cornel (coord), *Europa Centrală. Nevroze, dileme, utopii*, Iași, Editura Polirom, 1997.
- Bahtin, Mihail, *Probleme de literatură și estetică*, traducere de Nicolae Iliescu, prefață de Marian Vasile, București, Editura Univers, 1982.
- Balotă, Nicolae, *Arte poetice ale secolului XX. Ipостaze românești și străine*, București, Editura Minerva, 1997.
- Barbu, Ion, *Versuri și proză*, antologie, prefață, tabel cronologic și bibliografie de Mircea Coloșenco, Galați, Editura Porto-Franco, Muzeul Literaturii Române, 1991.
- Barthes, Roland, *Plăcerea textului. Roland Barthes despre Roland Barthes. Lecția*, traducere din limba franceză de Marian Papahagi și Sorina Dănilă, Chișinău, Editura Cartier, 2006.

- Barthes, Roland, *Romanul scriiturii*, antologie, selecție de texte și traducere de Adriana Babeți și Delia Șepețean-Vasiliu, prefață de Adriana Babeți, postfață de Delia Șepețean-Vasiliu, București, Editura Univers, 1987.
- Bărbulescu, Mihai, Deletant, Dennis, Hitchins, Keith, Papacostea, Șerban, Teodor, Pompiliu, *Istoria României*, ediție revăzută și adăugită, București, Editura Corint, 2003.
- Béguin, Albert, *Sufletul romantic și visul*, traducere și prefață de Dumitru Țepeneag, postfață de Mircea Martin, București, Editura Univers, 1998.
- Benveniste, Èmile, *Probleme de lingvistică generală*, vol. II, traducere de Lucia Magdalena Dumitru, București, Editura Universitas (Teora), 2000.
- Biberi, Ion, *Eseuri*, București, Editura Minerva, 1971.
- Biberi, Ion, *Eseuri literare, filosofice și artistice*, București, Editura Cartea Românească, 1982.
- Binet, Alfred, *Dedublarea personalității și inconștientul*, traducere și note de Michaela Brândușa Malcinschi, eseu introductiv de dr. Leonard Gavriliu, București, Editura Iri, 1998.
- Blanchot, Maurice, *Spațiul literar*, traducere și prefață de Irina Mavrodin, București, Editura Univers, 1980.
- Bloom, Harold, *Canonul occidental. Cărțile și școala Epocilor*, traducere de Diana Stanciu, postfață de Mihaela Anghelescu Irimia, București, Editura Univers, 1998.
- Boghici, Cezar, *Sacrul și imaginarul poetic românesc din secolul al XX-lea*, prefață de Ovidiu Mocanu, Sibiu, Editura Psihomedica, 2010.
- Boghici, Cezar, Dinu, Gabriela, Șindrilaru, Florin, (coord.), *Poezia românească. Antologie de texte comentate și aprecieri critice*, ediția a II-a, revăzută, Pitești, Editura Paralela 45, 2008.
- Boldea, Iulian, *Istoria didactică a poeziei românești (perspective analitice)*, Brașov, Editura Aula, colecția „Studii” coordonată de Alexandru Mușina, 2005.
- Bolintineanu, Dimitrie, *Poezii alese*, ediție îngrijită, antologie și repere istorico-literare de Teodor Vârgolici, București, Editura Minerva, 1984.
- Braga, Corin, *Psihobiografii*, Iași, Editura Polirom, 2011.
- Braga, Corin, *Nichita Stănescu. Orizontul imaginar*, Sibiu, Editura Imago, 1993.
- Braga, Mircea, *Conjuncturi și permanențe*, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 1976.
- Bratu, Florian, *Marguerite Yourcener. Memoria identității*, Editura Demiurg, Iași, 2007.
- Brădeanu, Adina, Dragomir, Otilia (coord.), Rovența-Frumușani, Daniela, Surugiu, Romina, *Femei, Cuvinte și imagini. Perspective feministe*, Iași, Editura Polirom, Iași, 2002.
- Brunel, Henri, *Haiku înțelepciune sau nebunie?*, traducere din limba franceză Florina Comănici, București, Pro editură și Tipografie, 2007.

- Brunel, Pierre (a cura di), *Dizionario dei miti letterari*, Bologna, Tascabili Bompiani, [1988¹], 2004.
- Bucur, Marin (coord.), *Literatura română contemporană*, vol. I, *Poezia*, București, Editura Academiei Române, 1980.
- Budai-Deleanu, I., *Țiganiada*, studiu introductiv, tabel cronologic și bibliografie selectivă de Ioana Em. Petrescu, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 1984.
- Burakowski, Adam, *Dictatura lui Nicolae Ceaușescu 1965-1989. Geniul Carpaților*, traducere de Vasile Moga, prefată de Stejărel Olaru, Iași, Editura Polirom, 2011.
- Burgos, Jean, *Pentru o poetică a imaginarului*, traducere de Gabriela Duda și Micaela Gulea, prefată de Gabriela Duda, București, Editura Univers, 1988.
- Burgos, Jean, *Imaginar și creație*, coordonatori Muguraș Constantinescu și Elena-Brândușa Streiciuc, prefată de Muguraș Constantinescu, volum tradus în cadrul Cercului traducătorilor din Universitatea „Ștefan cel Mare”- Suceava, traducere de Irina Proțop, Bianca Năforeanu, Alexandra Luchian, Emilia Colescu, Daniela Oprea, Olga Ganevici, Gina Puică, Sorin Enea, Nicolae Buchman, Marius Roman, Elena Moțoc, Andreea Bernicu, Cristina Băhnărel, Mihaela Bodaș, Veronica Cristea, Iulian Toma, Maria Alexa, Anca Burgheaua, Giuliano Sfichi, Camelia Capverde, București, Editura Univers, 2003.
- Buzera, Ion, *Virgil Mazilescu. Monografie*, antologie comentată, receptare critică, Brașov, Editura Aula, 2000.
- Caillois, Roger, *Mitul și omul*, traducere din limba franceză de Lidia Simion, cu o prefată a autorului, București, Editura Nemira, 2000.
- Călinescu, G., *Estetica basmului*, Bistrița, Editura Pergamon, 2006.
- Călinescu, G., *Istoria literaturii române dela origini până în prezent*, reproducere în facsimil a lucrării „Istoria literaturii române dela origini până în prezent” de G. Călinescu apărută pentru prima dată în București, Fundația Regală pentru literatură și artă, 1941, București, Editura Semne, [1941¹], 2003.
- Călinescu, G., *Universul poeziei*, antologie cu o postfață de Al. Piru, București, Editura Minerva, 1971.
- Călinescu, G., *Principii de estetică*, București, Editura Pentru Literatură, 1968.
- Călinescu, Matei, *A citi, a reciti. Către o poetică a relecturii*, (traducere din limba engleză de Virgil Stanciu), Iași, Editura Polirom, 2003.
- Călinescu, Matei, *Cinci fețe ale modernității*, traducere de Tatiana Pătrulescu și Radu Țurcanu, București, Editura Univers, 1995.
- Călinescu, Matei, *Fragmentarium*, Cluj, Editura Dacia, 1973.

- Călinescu, Matei, *Eseuri critice*, București, Editura Pentru Literatură, 1967.
- Cărtărescu, Mircea, *Nostalgia*, București, Editura Humanitas, 2004.
- Cârstoiu, Cornel, *Poezii Văcărești. Opere*, ediție critică, studiu introductiv, note, glosar, bibliografie și indice, București, Editura Minerva, 1982.
- Ceserani, Remo, Federicis, Lidia De, *Il materiale e l'immaginario. Manuale di laboratorio di letteratura. Novecento. 1900-1960, 5. La società industriale avanzata: conflitti sociali e differenze di cultura*, Torino, Loescher Editore, 1966.
- Cesereanu, Ruxandra, *Deliruri și delire. O antologie a poeziei onirice românești*, Preambul, miniportrete și selecție de texte de Ruxandra Cesereanu, Colecția Antologiile Paralela 45, Pitești-Brașov-Cluj-Napoca, Editura Paralela 45, 2000.
- Chevalier, Jean, Gheerbrant, Alain, *Dicționar de simboluri. Mituri, vise, obiceuri, gesturi, forme, figuri, culori, numere*, vol. I, II, III, traducerea a fost făcută după ediția 1969 revăzută și adăugită, apărută în colecția "Bouquins", București, Editura Artemis, 1995.
- Cioculescu, Șerban, Streinu, Vladimir, Vianu, Tudor, *Istoria literaturii române moderne*, București, Editura Eminescu, 1983.
- Cioculescu, Șerban, *Aspecte lirice contemporane*, București, Editura Casa Școalelor, 1942.
- Cioran, Emil, *Amurgul gândurilor*, București, Editura Humanitas, [1992¹], 2006.
- Ciorănescu, Alexandru, *Barocul sau descoperirea dramei*, în românește de Gabriela Tureacu, postfață de Dumitru Radulian, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 1980.
- Cistelecan, Al., *Poezie și livresc*, București, Editura Cartea Românească, 1987.
- Cornea, Paul, *Regula jocului*, București, Editura Cartea Românească, 1980.
- Cornea, Paul, *Introducere în teoria lecturii*, București, Editura Minerva, 1988.
- Corti, Maria, *Principiile comunicării literare*, traducere de Ștefania Mincu, București, Editura Univers, 1985.
- Craia, Sultana, *Comunicare și spațiu public la români*, București, Editura Meronia, 2005.
- Crăciun, Gheorghe (coord.), *Istoria didactică a literaturii române*, Brașov, Editura Magister, 1997.
- Crăciun, Gheorghe, *Aisbergul poeziei moderne*, Pitești, Editura Paralela 45, 2002.
- Cristea, Dan, *Arcadia imaginară*, București, Editura Cartea Românească, 1977.
- Cristea, Valeriu, *Domeniul criticii*, București, Editura Cartea Românească, 1976.
- Croce, Benedetto, *Lirismul și totalitatea artei*, traducere de H. Blazian, postfață de Tudor Vianu, București, Editura Panteon, 1996.
- Croce, Benedetto, *Poezia. Introducere în critica și istoria poeziei și literaturii*, traducere și prefață de Șerban Stati, București, Editura Univers, 1972.

- Croce, Benedetto, *Estetica privită ca știință a expresiei și lingvistică generală. Teorie și istorie*, traducere de Dumitru Trancă, studiu introductiv Nina Facon, București, Editura Univers, 1971.
- Culianu, Ioan Petru, *Călătorii în lumea de dincolo*, ediția a III-a, traducere de Gabriela și Andrei Oișteanu, prefață și note de Andrei Oișteanu, cuvânt înainte de Lawrence E. Sullivan în românește de Sorin Antohi, Iași, Editura Polirom, 2002.
- Davidescu, N., *Aspecte și direcții literare*, București, Editura Viața Românească, 1921.
- Derrida, Jacques, *Scritura și diferența*, traducere de Bogdan Ghiu și Dumitru Țepeneag, București, Editura Univers, 1998.
- Dimisianu, Gabriel, *Lecturi libere*, București, Editura Eminescu, 1983.
- D'Intino, Franco, *L'autobiografia moderna*, Roma, Carucci Editore, 1989.
- Doinaș, Ștefan Aug., *Lectura poeziei urmată de Tragic și demonic*, București, Editura Cartea Românească, 1980.
- Dugneanu, Paul, *Glose despre poezia contemporană*, București, Editura Muzeul Național al Literaturii Române, 2009.
- Dugneanu, Paul, *Incursiuni critice*, vol. II, București, Editura România Press, 2003.
- Dugneanu, Paul, *Al doilea val. Generația Hyperion. Poezia anilor '70*, București, Editura Muzeul Literaturii Române, 2001.
- Dugneanu, Paul, *Poezia contemporană*, antologie comentată alcătuită de Florea Firan, Constantin M. Popa, Craiova, Editura Macedonski, 1997.
- Dugneanu, Paul, *Forme literare: între real și imaginar*, București, Editura Eminescu, 1993.
- Dumitriu, Daniel, *Grădinile suspendate. Poezia lui Alexandru Macedonski*, ediția a II-a, Iași, Editura Polirom, 1999.
- Durand, Gilbert, *Structurile antropologice ale imaginarului, Introducere în arhetipologia generală*, traducere de Cornel Mihai Ionescu, București, Editura Univers, 1999.
- Durandin, Catherine, *Istoria românilor*, traducere de Liliana Buruiană-Popovici, prefață de Al. Zub, Iași, Editura Institutul European, 1998.
- Eco, Umberto, *Interpretazione e sovrainterpretazione. Un dibattito con Richard Rorty, Jonathan Culler e Christine Brooke-Rose*, a cura di Stefan Collini, edizione italiana a cura di Sandra Cavicchioli, traduzione di Sandra Cavicchioli, Milano, III edizione Tascabili Bompiani, [1995¹], 2004.
- Eco, Umberto, *Supraomul de masă*, traducere de George Popescu, Constanța, Editura Pontica, 2003.
- Eliade, Mircea, *Sacrul și profanul*, traducere din franceză de Brândușa Prelipceanu, ediția a II-a, București, Editura Humanitas, 2000.

- Eliade, Mircea, *Mitul eternei reîntoarceri. Arhetipuri și repetare*, traducere de Maria și Cezar Ivănescu, București, Editura Univers Enciclopedic, 1999.
- Eminescu, Mihai, *Integrală poetică*, vol. II, ediție îngrijită de Alexandru Spănu, precuvântare de Tudor Arghezi, București, Editura Minerva, 2003.
- Empson, William, *Șapte tipuri de ambiguitate*, traducere, prefață și note de Ileana Verzea, București, Editura Univers, 1981.
- Everett Gilbert, Katharine, Kuhn, Helmut, *Istoria esteticii*, ediție revăzută și adăugită, traducere de Sorin Mărculescu, prefață de Titus Mocanu, București, Editura Meridiane, 1972.
- Evola, Julius, *Metafizica sexului*, cu un eseu introductiv de Fausto Antonini, traducere de Sorin Mărculescu, ediția a II-a, București, Editura Humanitas, 2002.
- Felecan, Daiana, *Între veghe și vis sau Spațiul operei lui D. Țepeneag*, Cluj, Editura Limes, 2006.
- Ferréol, Gilles, Flageul, Noël, *Metode și tehnici de exprimare scrisă și orală*, traducere de Ana Zăstroiu, argument de Corneliu Bîlbă, Iași, Editura Polirom, Collegium Practic, 1998.
- Firan, Florea, *Profiluri și structuri literare, Contribuții la o istorie a literaturii române*, vol. II (M-Z), Craiova, Editura Scrisul Românesc, colecția Hermes, 2003, [1986]¹.
- Firan, Florea, Popa, Constantin, M. Popa, Craiova, *Poezia Contemporană. Antologie comentată*, Craiova, Editura Macedonski, 1997.
- Firan, Florea, *Destinul unei reviste «Ramuri», 1905-1947*, Craiova, Editura Scrisul Românesc, 2004.
- Flămând, Dinu, *Intimitatea textului*, București, Editura Eminescu, 1985.
- Foață, Șerban, *Micul Prinț, cu wordesign-urile autorului*, București, Editura Art, colecția „Dulapul îndrăgostit”, 2008.
- Freud, Sigmund, *Scrieri despre literatură și artă*, traducere și note de Vasile Dem. Zamfirescu, prefață de Romul Munteanu, București, Editura Univers, 1980.
- Freud, Sigmund, *Opere*, vol. 9, *Interpretarea viselor*, traducere Roxana Melnicu, București, Editura Trei, 2003.
- Freud, Sigmund, *Angoasa și viața instinctuală. Feminitatea. Două conferințe*, prefață, *Viața și opera lui Sigmund Freud (6.05.1856-23.09.1939)*, de Liana Stănescu, traducere de Liliana Taloi, f.l., Editura Universitaria, 1991.
- Friedrich, Hugo, *Structura liricii moderne de la mijlocul secolului al XIX-lea până la mijlocul secolului al XX-lea*, traducere de Dieter Fuhrmann, București, Editura Pentru Literatură Universală, [1956¹], 1969.
- Gadamer, Hans-Georg, *Actualitatea frumosului*, traducere de Val Panaitescu, Iași, Editura Polirom, 2000.

- Gelli, Piero, Lagorio, Gina (a cura di), *Poesia italiana. Novecento*, volume primo, terza edizione, Milano, Garzanti Editore, 1992 [1980¹].
- Gengembre, Gérard, *Marile curente ale criticii literare*, traducere de Liliana Buruiană Popovici, Iași, Institutul European, 2000.
- Giddens, Anthony, *Consecințele modernității*, traducere de Sandra Berce, București, Editura Univers, 2000.
- Gilson, Etienne, *Filozofia în Evul Mediu. De la începuturile patristice până la sfârșitul secolului al XIV-lea*, traducere de Ileana Stănescu, București, Editura Humanitas, 1995.
- Giurescu, Dinu, C., *Istoria ilustrată a românilor*, București, Editura Sport-Turism, 1981.
- Grigurcu, Gheorghe, *Întoarcerea lui Immanuel*, București, Editura Albatros, 1991.
- Grigurcu, G., *De la Mihai Eminescu la Nicolae Labiș*, București, Editura Minerva, 1989.
- Gulea, Dan, *Domni, tovarăși, camarazi. O evoluție a avangardei românești*, Pitești, Editura Paralela 45, 2007.
- Habermas, Jürgen, *Discursul filosofic al modernității. 12 Prelegeri*, traducere de G. Lepădatu, introducere de A. Marga, București, Editura All, 2000.
- Hufnagel, Erwin, *Introducere în hermeneutică*, traducere de Thomas Kleininger, București, Editura Univers, 1981.
- Huizinga, Johan, *Homo ludens. Încercare de determinare a elementului ludic al culturii*, traducere din olandeză de H. R. Radian, cuvânt înainte de Gabriel Liiceanu, București, Editura Humanitas, 2003.
- Ianoși, Ion, *O istorie a filosofiei românești – în relația ei cu literatura*, Cluj, Editura Biblioteca Apostrof, 1996.
- Ilie, Rodica, *Emil Brumaru*, monografie, antologie comentată, receptare critică, Brașov, Editura Aula, 2003.
- Ingarden, *Studii de estetică*, traducere de Olga Zaicik, studiu introductiv și selecția textelor de Nicolae Vanina, București, Editura Univers, 1978.
- Ionescu-Ruxăndoiu, Liliana, *Conversația: structurii și strategii. Sugestii pentru o pragmatică a românei vorbite*, București, Editura All, 1995.
- Irimia, Dumitru, *Introducere în stilistică*, Iași, Editura Polirom, 1999.
- Iuga, Nora, *Captivitatea cercului*, București, Editura Cartea Românească, 1970.
- Iuga, Nora, *Vina nu e a mea. Poezii*, București, Editura Pentru Literatură, 1968.
- Ivașcu, George, *Istoria literaturii române*, București, Editura Minerva, 1969.

- Jauss, Hans Robert, *Experiență estetică și hermeneutică literară*, traducere și prefață de Andrei Corbea, București, Editura Univers, 1983.
- Jung, Carl Gustav, *Personalitate și transfer*, traducere de Gabriel Kohn, București, Editura Teora, 1997.
- Jung, Carl Gustav, *Simboluri ale transformării*, traducere de Maria-Magdalena Anghelescu, București, Editura Teora, 1999.
- Koechlin de Bizemont, Dorothée, *Edgar Cayce: Memoria spirituală a materiei*, traducere de Nicolae Constantinescu, București, Pro Editura Tipografie, 2005.
- Kramer, Mihai, *Psihologia stilurilor de gândire și acțiune umană*, Iași, Editura Polirom, 2002.
- Laurent, Jenny, *Rostirea singulară*, traducere și postfață de Ioana Bot, prefață de Jean Starobinski, București, Editura Univers, 1999.
- Lefter, Ion Bogdan, *Flashback 1985: începuturile „noii poezii”*, Pitești, Editura Paralela 45, 2005.
- Lefter, Ion Bogdan, *5 poeți: Naum, Dimov, Ivănescu, Mugur, Foarță*, Pitești, Editura Paralela 45, 2003.
- Lefter, Ion Bogdan, *Recapitulând modernitatea*, Pitești, Paralela 45, 2001.
- Lefter, Ion Bogdan, *Recapitularea modernității. Pentru o nouă istorie a literaturii române*, Pitești, Editura Paralela 45, 2000.
- Lefter, Ion Bogdan, *Postmodernism: din dosarul unei „bătălii” culturale*, Pitești, Editura Paralela 45, 2000.
- Lejeune, Philippe, *Il patto autobiografico*, traduzione di Franca Santini, Bologna, Il Mulino, [1975¹], 1986².
- Lotman, I. M., *Lecții de poetică structurală*, în românește de Radu Nicolau, prefață de Mihai Pop, București, Editura Univers, 1970.
- Lovinescu, Eugen, *Istoria literaturii române contemporane*, vol. I, II, III, București, Editura Minerva, 1981.
- Macedonski, Al., *Excelsior. Poema rondelurilor*, postfață și bibliografie de Daniel Dumitru, București, Editura Minerva, 1983.
- Maingueneau, Dominique, *Discursul literar. Paratopie și scenă de enunțare*, traducere de Nicoleta Loredana Moroșan, prefață de Mihaela Mîrțu, Iași, Editura Institutul European, 2007.
- Mancaș, Mihaela, *Tablou și acțiune. Descrierea în proza narativă românească*, București, Editura Universității din București, 2005.
- Manolescu, Florin, *Litere în tranziție*, București, Editura Cartea Românească, 1998.

- Manolescu, Nicolae, *Istoria critică a literaturii române. 5 secole de literatură*, Pitești, Editura Paralela 45, 2008.
- Manolescu, Nicolae, *Lectura pe înțelesul tuturor*, Brașov, Editura Aula, 2003.
- Manolescu, Nicolae, *Metamorfozele poeziei. Metamorfozele romanului*, ediție îngrijită de Mircea Mihăieș, Iași, Editura Polirom, [1999¹], 2003.
- Manolescu, Nicolae, *Literatura română postbelică – Lista lui Manolescu, I. Poezia*, București, Editura Aula, 2001.
- Manolescu, Nicolae, *Poeți romantici*, București, Editura Fundației Culturale Române, 1999.
- Manolescu, Nicolae, *Poezia română modernă de la G. Bacovia la Emil Botta* (antologie și prefață), București, Editura Allfa, 1996.
- Manolescu, Nicolae, *Istoria critică a literaturii române*, vol. I, București, Editura Minerva, 1990.
- Manolescu, Nicolae, *Despre poezie*, București, Cartea Românească, 1987.
- Manu, Emil, *Arta poetică la români*, București, Editura Ion Creangă, 1979.
- Marchese, Angelo, *L'Officina del racconto. Semiotica della naratività*, Milano, Arnoldo Mondadori Editore S.p.A., 2007 [1983]¹.
- Marchese, Angelo, *L'Officina della poesia. Principi di poetica*, Milano, Arnoldo Mondadori Editore S.p.A., [1985¹], 1997.
- Marchese, Angelo, *Visiting angel: interpretazione semiologica della poesia di Montale*, Milano, Società Editrice Internazionale, 1977.
- Marcus, Solomon, *Întâlnirea extremelor. Scriitori în orizontul științei*, Pitești, Editura Paralela 45, 2005.
- Marcus, Solomon, *Artă și Știință*, București, Editura Eminescu, 1986.
- Marino, Adrian, *Introducere în critica literară*, București, Editura Tineretului, 1968.
- Marino, Adrian, *Modern, modernism, modernitate*, București, Editura Univers, 1969.
- Marino, Adrian, *Dicționar de idei literare*, vol. I, București, Editura Eminescu, 1973.
- Marino, Adrian, *Hermeneutica ideii de literatură*, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 1987.
- Marin Curticeanu, Valentina, *Permanență și modernitate. Studii literare*, București, Editura Eminescu, 1977.
- Mavrodin, Irina, *Poetică și poietică*, București, Editura Univers, 1982.
- Mauron, Charles, *De la metaforele obsedante la mitul personal*, traducere de Ioana Bot, Editura Dacia, Cluj-Napoca, 2001.
- Mălăncioiu, Ileana, *Vina tragică*, București, Editura Cartea Românească, 1978.

- Micu, Dumitru, *Literatura română în secolul al XX-lea*, București, Editura Fundației Culturale Române, 2000.
- Micu, Dumitru, *Limbaje lirice contemporane*, București, Editura Minerva, colecția Momente și schițe, 1988.
- Micu, Dumitru, *În căutarea autenticității*, București, Editura Minerva, 1992.
- Mihăilă, Ecaterina, *Limbaajul poeziei românești neomoderne*, București, Editura Eminescu, 2001.
- Mincu, Marin, *O panoramă critică a poeziei românești din secolul al XX-lea (de la Alexandru Macedonski la Cristian Popescu)*, Constanța, Editura Pontica, 2007.
- Mincu, Marin, *Poezia română în secolul XX. [De la Urmuz la Paul Celan]*, ediția a III-a, revăzută și adăugită, studiu introductiv, antologie și note bibliografice de Marin Mincu, traducerea textelor din limba franceză de Ștefania Mincu, Constanța, Editura Pontica, 2006.
- Mincu, Marin, *Avangarda literară românească, [De la Urmuz la Paul Celan]*, (ediția a III-a, revăzută și adăugită), studiu introductiv, antologie și note bibliografice de Marin Mincu, traducerea textelor din limba franceză de Ștefania Mincu, Constanța, Editura Pontica, 2006.
- Mincu, Marin, *Fărâme critice*, Constanța, Editura Pontica, 2005.
- Mincu, Marin, *Poezia română actuală. De la Adela Greceanu la Leonid Dimov [O antologie comentată]*, vol. I, Constanța, Editura Pontica, 1998.
- Mincu, Marin, *Eseu despre textul poetic*, București, Editura Cartea Românească, 1986.
- Montale, Eugenio, *Poesie. Poezii*, colecție bilingvă coordonată de Smaranda Bratu Elian, Nuccio Ordine, traducere din italiană de Florin Chițulescu, Ilie Constantin, Marian Papahagi, Dragoș Vrâncianu, Filofteia și Șerban Stati, ediție și note de Șerban Stati, prefată de Pietri Cataldi, București, Editura Humanitas, 2006.
- Morar, Ovidiu, *Avatarurile suprarealismului românesc*, București, Editura Univers, 2003.
- Moraru, Cristian, *Poetica reflectării. Încercare în arheologia mimezei*, București, Editura Univers, 1990.
- Munteanu, Romul, *Metamorfozele criticii europene moderne*, București, Editura Univers, 1975.
- Mureșan, Viorel, Ștef, Traian, *Leonid Dimov. Monografie, antologie comentată, receptare critică*, Brașov, Editura Aula, colecția „Canon”, 2000.
- Mureșanu Ionașcu, Marina, *Literatura, un discurs mediat*, Iași, Editura Universității A. I. Cuza, 1996.
- Mușina, Alexandru, *Eseu asupra poeziei moderne*, Chișinău, Editura Cartier, 1997.
- Mutașcu, Dan, *Lumea ca literatură*, Timișoara, Editura Facla, 1979.
- Naum, Gellu, *Fața și suprafața urmat de Malul albastru poeme (1989-1993)*, Oradea, Editura Litera, 1994.

- Nasta, Mihail, Alexandrescu, Sorin, *Poetică și stilistică. Orientări moderne. Prolegomene și antologie* de Mihail Nasta, Sorin Alexandrescu, București, Editura Univers, 1972.
- Negrici, Eugen, *Iluziile literaturii române*, București, Editura Cartea Românească, București, 2008.
- Negrici, Eugen, *Expresivitatea involuntară. Imanența literaturii. Figura spiritului creator*, ediția a II-a, București, Editura Universală, 2000.
- Negrici, Eugen, *Sistematica poeziei*, București, Cartea Românească, 1988.
- Negrici, Eugen, *Introducere în poezia contemporană*, București, Editura Cartea Românească, 1985.
- Negrici, Eugen, *Expresivitatea involuntară*, București, Editura Cartea Românească, 1977.
- Nemoianu, Virgil, *Micro-Armonia. Dezvoltarea și utilizarea modelului idilic în literatură*, Iași, Editura Polirom, 1996.
- Nemoianu, Virgil, *O teorie a secundarului. Literatură, progres și reacțiune*, București, Editura Univers, 1997.
- Nemoianu, Virgil, *Îmblânzirea romantismului*, ediția a II-a, București, Editura Curtea Veche, 2004.
- Neț, Mariana, *O poetică a atmosferei*, București, Editura Univers, 1989.
- Noica, Constantin, *Jurnal de idei*, text stabilit de Thomas Kleininger, Gabriel Liiceanu, Andrei Pleșu, Sorin Vieru, București, Editura Humanitas, 1990.
- Palmer, Michael, *Freud și Jung, despre religie*, traducere, avânprefață și note de dr. Leonard Gavrilu, București, Editura IRI, 1999.
- Panaiteescu, Val. (coord.), *Terminologie poetică și retorică*, Iași, Editura Universității „Al. I. Cuza”, 1994.
- Pantea, Aurel, *Literatura onirică. Aplicații în poezia românească*, Alba Iulia, Universitatea „1 Decembrie 1918”, 2004.
- Papu, Edgar, *Barocul ca tip de existență*, vol. I, București, Editura Minerva, 1977.
- Parfene, Constantin, *Teorie și analiză literară. Ghid practic*, București, Editura Științifică, 1993.
- Parpală-Afană, Emilia, *Poezia semiotică. Promoția '80*, Craiova, Editura SITECH, 1994.
- Pavel, Laura, *Dumitru Țepeneag și canonul literaturii alternative*, Cluj, Casa Cărții de Știință, 2007.
- Pânzaru, Ion, *Practici ale interpretării de text*, Iași, Editura Polirom, colecția *Collegium Litere*, 1999.
- Petrescu, Camil, *Doctrina substanței*, vol. I, II, Colecția „Biblioteca de filosofie”, Seria „Filosofia universală contemporană”, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1988.
- Petrescu, Camil, *Opere, vol. I, Versuri*, ediție îngrijită de Al. Rosetti și Liviu Călin, București, Editura Pentru Literatură, 1968.
- Pillat, Ion, *Opere*, vol. V, București, Editura Eminescu, 1990.

- Piru, Alexandru, *Istoria literaturii române*, București, Editura „Grai și Suflet – Cultura națională”, 1994.
- Piru, Al., *Istoria literaturii române de la început până azi*, București, Editura Univers, 1981.
- Piru, Al., *Poezia românească contemporană, 1950-1975*, vol. II, *generația mijlocie, generația tânără*, București, Editura Eminescu, 1975.
- Platon, *Miturile lui Platon*, antologie și studiu introductiv de Cristian Bădiliță, București, Editura Humanitas, antologiile Humanitas, 1996.
- Plett, Heinrich F., *Știința textului și analiza de text. Semiotică, lingvistică, retorică*, traducere de Speranța Stănescu, București, Editura Univers, 1983.
- Poantă, Petru, *Radiografii*, Cluj, Editura Dacia, Cluj, 1978.
- Pop, Ion, *Jocul poeziei*, București, Editura Cartea Românească, 1985.
- Popa, Marian, *Camil Petrescu*, București, Editura Albatros, 1972.
- Poulet, Georges, *Conștiința critică*, traducere de Ion Pop, București, Editura Univers, 1979.
- Preda, Marin, *Cel mai iubit dintre pământeni*, vol. II, București, Editura Marin Preda, 1997.
- Raicu, Lucian, *Calea de acces*, București, Editura Cartea Românească, 1982.
- Raymond, Marcel, *De la Baudelaire la suprarealism*, traducere de Leonid Dimov, București, Editura Univers, 1970.
- Reboul, Anne, Moeschler, Jacques, *Pragmatica azi. O nouă știință a comunicării*, traducere de Liliana Pop, Cluj, Editura Echinox, 2001.
- Renzi, Lorenzo, *Cum se citește poezia*, traducător George Popescu, Constanța, Editura Pontica, 2000.
- Ricoeur, Paul, *Metafora vie*, traducere de Irina Mavrodin, București, Editura Univers, 1984.
- Ricoeur, Paul, *Eseuri de hermeneutică*, traducere de Vasile Tonoiu, București, Editura Humanitas, 1995.
- Rusu, Liviu, *Estetica poeziei lirice*, București, Editura Pentru Literatură, 1969.
- Saussure, de, Ferdinand, *Curs de lingvistică generală*, publicat de Charles Bally și Alben Sechehaye, în colaborare cu Albert Riedinger, ediție critică de Tullio de Mauro, traducere și cuvânt înainte de Irina Izverna Tarabac, Iași, Editura Polirom, 1998.
- Santerres-Sarkany, Stéphane, *Teoria literaturii*, traducere de Cristiana-Nicola Teodorescu, București, Editura Cartea Românească, 2000.
- Simion, Eugen, *Întoarcerea autorului. Eseuri despre relația creator – operă*, București, Editura Cartea Românească, 1981.
- Simion, Eugen, *Genurile biograficului*, București, Editura Univers Enciclopedic, 2002.
- Simion, Eugen, *Scriitori români de azi*, vol. III - IV, București, Editura Cartea Românească, 1984.

- Simion, Eugen, *Dimineața poezilor*, București, Editura Cartea Românească, 1980.
- Simuț, Ion, *Revizuri. Eseuri*, București, Editura Fundației Culturale Române, 1995.
- Soviany, Octavian, *Cinci decenii de experimentalism. Compendiu de poezie românească actuală*, vol. I, *Lirica ultimelor decenii de comunism*, București, Editura Casa de pariuri literare, 2011.
- Spadaro, Antonio, *Abitare nella possibilità, l'esperienza della letteratura*, Milano, Editoriale Jaca Book Spa, 2008.
- Spiridon, Monica, *Melancolia descendenței. O perspectivă fenomenologică asupra memoriei generice a literaturii*, ediția a II-a, Iași, Editura Polirom, 2000.
- Spiridon, Monica, *Despre „aparența” și „realitatea” literaturii*, București, Editura Univers, 1984.
- Spiridon, Vasile, *Cuprinderi*, București, Editura All, 1993.
- Starobinski, Jean, *Textul și interpretul*, traducere, selecție și prefață de Ion Pop, București, Editura Univers, 1985.
- Starobinski, Jean, *Melancolie, nostalgie, ironie*, traducere de Angela Martin, București, Editura Meridiane, 1993.
- Ștefănescu, Alex, *Istoria literaturii române contemporane. 1941 – 2000*, concepția grafică de Mihaela Șchiopu, fotografie de Ion Cucu, București, Editura Mașina de scris, 2005.
- Todorova, Maria, *Balkanii și balcanismul*, traducere din engleză de Mihaela Constantinescu și Sofia Oprescu, București, Editura Humanitas, 2000.
- Țepeneag, Dumitru, *Nunțile necesare*, ediția a III-a revăzută, însoțită de un dosar de receptare critică, prefață de Octavian Soviany, București, Editura Art, 2008.
- Țepeneag, Dumitru, *Capitalism de cumetrie*, Iași, Editura Polirom, 2007.
- Țepeneag, Dumitru, *Clepsidra răsturnată*, Convorbiri cu Ion Simuț, urmate de o *Addenda*, Pitești, Editura Paralela 45, 2003.
- Țepeneag, Dumitru, *Prin gaura cheii*. Cu douăsprezece ilustrații de Rodica Prato (New York), prefață, tablou cronologic, note, selecție, dosar critic de Nicolae Bârna, București, Editura Allfa, 2001.
- Țepeneag, Dumitru, *Războiul literaturii nu s-a încheiat. Interviuuri*, ediție îngrijită de Nicolae Bârna, București, Editura Allfa, 2000.
- Țepeneag, Dumitru, *Călătorie neizbutită*, București, Editura Cartea Românească, 1998.
- Țepeneag, Dumitru, *Un român la Paris. Pagini de jurnal 1970-1972. 1973-1974. 1977-1978*, București, Editura Cartea Românească, 1977.
- Ulici, Laurențiu, *Literatura română contemporană*, București, Editura Eminescu, 1995.

- Valéry, Paul, *Poezii. Dialoguri. Poetică și estetică*, ediție îngrijită și prefăcută de Ștefan Augustin Doinaș, traduceri de Ștefan Augustin Doinaș, Alina Ledeanu și Marius Ghica, București, Editura Univers, 1989.
- Vattimo, Gianni, *Aventurile diferenței. Ce înseamnă a gândi în accepția lui Nietzsche și Heidegger*, traducere de Ștefania Mincu, Constanța, Editura ExPonto, 1996.
- Verga, Giovanni, *I Malavoglia*, Roma, Newton & Compton editori, 2003.
- Vianu, Tudor, *Arta prozatorilor români*, București, Editura Eminescu, 1973.
- Vianu, Tudor, *Scriitori români din secolul XX*, antologie, postfață și bibliografie de Mihai Dascăl, București, Editura Minerva, 1979.
- Vianu, Tudor, *Întregul și fragmentul. Pagini inedite. Restituiri*, ediție, prefăcută, traduceri și note de Henri Zalis, București, Editura Fundației Culturale Române, 1997.
- Zafiu, Rodica, *Narațiune și poezie*, București, Editura All, colecția *Philologos*, 2000.
- Wellek, René, Warren, Austin, *Teoria literaturii*, în românește de Rodica Tiniș, studiu introductiv și note de Sorin Alexandrescu, București, Editura Pentru Literatură Universală, 1967.
- Werringer, Wilhelm, *Abstracție și intropatie și alte studii de teoria artei*, traducere de Bucur Stănescu, București, Editura Univers, 1970.
- Wittgenstein, Ludwig, *Lecții și convorbiri despre estetică, psihologie și credință religioasă*, traducere de Mircea Flonta și Adrian-Paul Iliescu, introducere de Adrian-Paul Iliescu, București, Editura Humanitas, 2005.
- Zlate, Mielu, *Eul și personalitatea*, ediția a III-a, adăugită, București, Editura Trei, 2002.
- Zub. Al., (coord.), *Identitate/ alteritate în spațiul cultural românesc*, Iași, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, 1996.

III. Dictionaries

- *** 1983, *Ce este literatura? Școala formală rusă*, traduceri și prefăcută de Mihai Pop, București, Editura Univers.
- *** 1980, *Pentru o teorie a textului*, antologie „Tel Quel” 1960-1971, introducere, antologie și traduceri de Adriana Babeți și Delia Șepețean-Vasiliu, București, Editura Univers.
- Bidu Vrânceanu, Angela, Călărașu, Cristina, Ionescu-Ruxăndoiu, Liliana, Mancaș, Mihaela, Pană Dindelegan, Gabriela, *Dicționarul Științelor Limbii*, București, Editura Nemira, 2001.
- Breban, Vasile, *Dicționar al limbii române contemporane de uz curent*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1986.

- Chevalier, Jean, Gheerbrant, Alain, *Dicționar de simboluri. Mituri, vise, obiceiuri, gesturi, forme, figuri, culori, numere*, volumul I, II, III, traducerea a fost făcută după ediția din 1969, revăzută și adăugită, apărută în colecția «Bouquins», traducători: Daniel Nicolescu, Micaela Slăvescu, Doina Uricariu, Olga Zaicik, Laurențiu Zoicaș, Victor-Dinu Vlădulescu, București, Editura Artemis, 1993.
- Chihaia, Lăcrămioara, Cifor, Lucia, Ciobanu, Alina, Ciobanu, Mircea, Cobeț, Doina, Dima, Eugenia, Florescu, Cristina, Teodorovici, Maria, Teodorovici, Constantin, *Dicționar Enciclopedic Ilustrat*, prefață de Mioara Avram, București, Editura Cartier, 2000.
- Chițimia, I. C., Dima, Al. (coord.), Anghelescu, Mircea, Grăsoiu, Dorina, Manu, Emil, Mecu, Nicolae, Moraru, Mihai, Oprișan, I., Spireanu, Despina, *Dicționar cronologic, Literatura română*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1979.
- Ciobanu, Elena, Popescu-Marin, Magdalena, Păun, Maria, Ștefănescu-Goangă, *Dicționar explicativ și enciclopedic al limbii române*, prefață de Magdalena Popescu-Marin, București, Editura „Floarea Darurilor”, 1997.
- Cistelecan, Al., *Dicționarul esențial al scriitorilor români*, București, Editura Albatros, 2000.
- Clément, Elisabeth, Demonque, Chantal, Hansen-Løve, Laurence, Kahn, Pierre, *Filosofia de la A la Z. Dicționar enciclopedic de filosofie*, ediția a II-a, traducători Magdalena Mărculescu-Cojocă, Aurelian Cojocă, București, Editura All Educational, 2000.
- Coteanu, Ion, Seche, Luiza, Seche, Mircea, (coord.), *Dicționarul Explicativ al Limbii Române*, ediția a II-a, București, Editura Univers Enciclopedic, 1998.
- Ducrot, Oswald, Schaeffer, Jean-Marie, *Noul dicționar enciclopedic al științelor limbajului*, traducere de Anca Măgureanu, Viorel Vișan, Marina Păunescu, București, Editura Babel, 1996.
- Iogu, Elena, Chircea, Bogdan, *Dicționar Explicativ de Neologisme*, București, Editura Bogdana, 2005.
- Marcu, Florin, *Marele dicționar de neologisme*, ediția a VII-a revăzută, augmentată și actualizată, București, Editura Saeculum I.O., 2004.
- Mucchielli, Alex (coord.), *Dicționar al metodelor calitative în științele umane și sociale*, traducere de Veronica Suciu, Iași, Editura Polirom, 2002.
- Peters, Francis E., *Termenii filozofiei grecești*, traducere de Dragan Stoianovici, ediția a III-a, revăzută, București, Editura Humanitas, 2007.
- Popescu, Cristina, Crețu, Ecaterina, *Dicționar de cuvinte și expresii latinești și eline în contexte literare românești. Abrevieri latinești, consultant de specialitate*, prof. univ. dr. M. Băluță Skultéty, București, Editura Humanitas Educațional, 2003.

- Săndulescu, Al. (coordonator), *Dicționar de termeni literari*, București, Editura Academiei Române, 1976.
- Scurtu, Ioan, Alexandrescu, Ion, Bulei, Ion, Mammina, Ion, Stoica, Stan, *Enciclopedia partidelor politice din România 1859-2003*, cuvânt înainte de Ioan Scurtu, București, Editura Meronia, 2003.
- Zaciu, Mircea, Papahagi, Marian, Sasu, Aurel (coordonatori), *Dicționarul esențial al scriitorilor români, DESR*, București, Editura Albatros, 2000.
- ***, *Proverbe românești*, antologie, text stabilit, glosar, indice tematic, postfață și bibliografie de George Muntean, București, Editura Minerva, 1984.
- ***, *Breve Antologia della poesia italiana*, ediție îngrijită de G. Lăzărescu, București, Editura Didactică și Pedagogică, 1973.